

برشلونة – اللجنة الاستشارية الحكومية GAC: جلسة صياغة بيان اجتماع (3) ICANN63
الأربعاء، الموافق 24 أكتوبر 2018 – من الساعة 03:15 م حتى الساعة 04:45 م حسب توقيت وسط أوروبا الصيفي
ICANN63 | برشلونة، إسبانيا

شخص غير محدد: طاب مساءكم. جلسة صياغة بيان ICANN 63 رقم 3.

منال إسماعيل: مرحبًا بعودتكم وشكرًا على حضوركم في الموعد المحدد. لذلك أرجو منكم الجلوس إلى مقاعدكم، فسوف نبدأ الآن. ويرجى ملاحظة أننا أعدنا تطبيق مستندات جوجل على العرض فقط للوقت الراهن، لأننا لن نرغب في التحرير في الوقت الفعلي حيث نناقش الوثيقة. لذا، إذا لم تتمكنوا من تحرير الوثيقة، فهذا يرجع إلى أننا قمنا بتغيير الوثيقة إلى عرض فقط. توم، هل يجب أن أنقل الكلمة إليكم؟

توم ديل: شكرًا لك منال. مساء الخير جميعًا، ومرحبًا بكم في جلسة أخرى لمناقشة صيغة البيان الرسمي من اللجنة الاستشارية الحكومية. ما اتفقت أنا ومنال على القيام به هو تسليط الضوء على التغييرات في النص التي تم إجراؤها منذ النسخة التي رأيتم عصر أمس. وليس التوقف للتوضيح التفصيلي، ولكن تسليط الضوء على التغييرات الرئيسية.

بعض هذه التغييرات فعلية، وهو ما سأطرق إليه بسرعة، وبعدها سنحاول الانتقال إلى التغييرات الجوهرية، خاصة فيما يتعلق بالمرتبطة بنصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية أو المتابعة إلى نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية. لذا، فهذه قراءة أولى فقط للاكتمال لأن النسخة التي رأيتم على الشاشة أمس، ولكن بالطبع، لقد كان هذا متاحًا لكم منذ الصباح مع بعض التغييرات التي لا تزال تنفذ، إلا أنها مجمدة للوقت الراهن، كما قالت منال.

تم إدراج قسم الاجتماعات ببساطة مع بعض المواد الفعلية مع استثناء واحد. وهذا شيء نحتاج للفت انتباهكم له. بالنسبة للاجتماع مع ALAC، تمت إضافة النقطة الثالثة. وهي تنص على أن

ملاحظة: ما يلي هو ما تم الحصول عليه من تدوين ما ورد في ملف صوتي وتحويله إلى ملف كتابي/نصّي. ورغم أن تدوين النصوص يتمتع بدقة عالية، إلا أنه قد يكون في بعض الحالات غير مكتمل أو غير دقيق بسبب وجود مقاطع غير مسموعة وإجراء تصحيحات نحوية. وتنتشر هذه الملفات لتكون بمثابة مصادر مساعدة للملفات الصوتية الأصلية، ولكن لا ينبغي أن تعامل معاملة السجلات الرسمية.

الاتفاق على بيان مشترك للمتابعة حول تمكين المشاركة الشاملة والمستنيرة والمفيدة في ICANN كانت أحد المشاكل التي تمت مناقشتها.

وقد تم إرفاق هذه العبارة بالبيان الآن. وقد كان البيان، كما نتذكرون، الموضوع المقدم لكم، وأعتقد أنه كان أمس. عذراً، أحاول تذكر متى اجتمعنا مع ALAC. ولكن في أي وقت، وما أفهمه أن ALAC وافقت اليوم على اعتماد البيان. لذا، فهو ليس بياناً مشتركاً حتى توافق اللجنة الاستشارية الحكومية عليه أيضاً، إلا أنكم ستذكرون أنكم طلب منكم نظر ما إذا كنتم توافقون على انضمام اللجنة الاستشارية الحكومية نفسها لهذا البيان أم لا. لذا، فلغرض هذه المسودة، أدرجته كمرق بالبيان ولكن ليس كنصيحة، فقط كمرق. شكرًا.

إن بقية هذا القسم أمور داخلية فعلية مع ملاحظة أننا قمنا بتعديلات طفيفة على تقدير اللجنة الاستشارية الحكومية لعدد من الأعضاء المغادرين. وتعرب GAC عن تقديرها العميق لعدد من المشاركين منذ فترة طويلة الذين يغادرون بعد خدمة كبيرة ومثالية، لا سيما السفير بينيديكتو فونسيكا فيلهو، والسيد توماس دي هان، والسيدة إليز ليندبيرغ والسيد أرنولف ستورم.

هناك بعض التقارير من مجموعات عمل اللجنة الاستشارية الحكومية، والتي لن أسهب بشأنها لأنها مواد واقعية مقترحة بواسطة الرؤساء ومع بعض التغييرات البسيطة من رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية لتبسيط العملية، إلا أنها فعلية. لم يتم تغيير BGRI ولم تحدث تغييرات جوهرية في الأمانة المستقلة.

الأمر التشغيلية في اللجنة الاستشارية الحكومية، نحن نسجل ما حدث هذا الصباح، أن اللجنة الاستشارية الحكومية أنشأت مجموعة عمل بشأن تطور مبادئ التشغيل في اللجنة الاستشارية الحكومية. سوف يشترك في رئاسة WG كل من قوه فنج من الصين وبارامارك من نيوي. تتمثل مهمة مجموعة العمل في مراجعة وتقديم توصيات حول هيكل ومضمون مبادئ GAC التشغيلية. كما استعرضت GAC العمل المخطط له أو قيد التنفيذ في حضور الاجتماع، التأهيل لأعضاء جدد وإرشادات الدعم السفر.

هناك بعض النصوص الجديدة التي تتعلق باجتماع ممثلي الحكومات رفيعي المستوى الذي وافقت عليه حكومة إسبانيا. وهو ينص عن أن GAC تعبر عن خالص تقديرها إلى حكومة إسبانيا على استضافة الاجتماع الحكومي الرابع رفيع المستوى. حضر الاجتماع 124 وفداً وتطرق إلى

مجموعة من القضايا بما في ذلك الفرص المتاحة للحكومة في مرحلة ICANN الانتقالية بعد IANA؛ الجريمة السيبرانية وحماية البيانات والخصوصية؛ دور وتأثير التطور التكنولوجي على الإنترنت على ICANN؛ وجدول الأعمال الرقمي العالمي وسياسات الإنترنت.

في نظام WHOIS وكذلك القانون العام لحماية البيانات، توجد بعض النصوص الواردة التي يتم إعدادها بواسطة عدد من الدول المشاركة في مجموعة عمل الأمن العام وعملية GNSO المعجلة لوضع السياسات. والنص كما يلي. استعرضت GAC التطورات عبر ICANN فيما يتعلق بوصول WHOIS والامتثال لقوانين حماية البيانات العامة في أوروبا بما في ذلك الناتج المحلي الإجمالي، وشارك أعضاء GAC في جلسات عبر المجتمع وعملية تطوير السياسة المعجلة. قامت GAC بتبادل الآراء مع مجموعة أصحاب المصلحة غير التجاريين ودائرة الملكية الفكرية بشأن التطورات فيما يتعلق بـ EPDP ونموذج الوصول الموحد."

"حماية المصلحة العامة في سياق نظام أسماء النطاقات يتطلب موازنة حماية البيانات والممارسات المشروعة والقانونية المرتبطة بحماية المصلحة العامة، بما في ذلك مكافحة السلوك غير القانوني وتعزيز الأمن السيبراني وحماية المستهلكين والشركات. ومنع انتهاك الملكية الفكرية. مشورة GAC المسبقة ولوائح ICANN الحالية تقر بهذه المصالح الحيوية."

"وعلاوة على ذلك، أقر كل من فريق العمل المعني بحماية البيانات والمادة 29، والمجلس الأوروبي لحماية البيانات بأن "سلطات الإنفاذ التي يحق لها بموجب القانون يجب أن يكون لها حق الوصول إلى البيانات الشخصية في أدلة Whois" وتعلن عن توقعها أن تقوم ICANN "بتطوير نموذج WHOIS تمكين الاستخدامات المشروعة من قبل أصحاب المصلحة المعنيين، مثل إنفاذ القانون."

لقد خلقت المواصفة المؤقتة الحالية نظامًا مقسمًا لتوفير الوصول يتألف من آلاف السياسات المتميزة التي تعتمد على المسجل المعني. عدم وجود سياسات متسقة هذا للوصول إلى المعلومات غير العامة يسبب التأخير. إذا تأخرت التحقيقات أو توقفت، يستمر السلوك غير القانوني في الإضرار بالعامّة مع نتائج سلبية تتضمن أضرار مادية مالية، وبالتالي، يكون الوقت جوهريًا لتنفيذ مواصفات نهائية تحكم خدمات دليل gTLD وتطوير نموذج وصول موحد للوصول إلى طرف ثالث إلى بيانات WHOIS غير العامة."

"تحقق المتطلبات القائمة في المواصفة المؤقتة التي تحكم بيانات تسجيل نطاق المستوى الأعلى العام في تلبية احتياجات إنفاذ القانون والمحققين في الجرائم السيبرانية، لذا، تظهر النتائج توجهاً واضحاً أنه منذ تنفيذها، أثرت المواصفة المؤقتة بصورة كبيرة على قدرة متخصصي الأمن السيبراني وإنفاذ القانون على التحقيق وتفادي الجرائم. كما تم تقليل قدرة نظام WHOIS الحالي على تلبية احتياجات إنفاذ القانون بشكل كبير. التحقيقات تتأخر أو تتوقف. ولا يعرف العديد من متخصص الأمن السيبراني كيفية طلب الوصول إلى المعلومات غير العامة والعديد ممن يطلبون الوصول يقابلون بالرفض."

"توجد مخاوف مماثلة بالنسبة لأولئك المشاركين في حماية الملكية الفكرية. لذلك، نعتقد أنه سيكون من المفيد أن توفر ICANN منصة مخصصة لجمع الأدلة حول تأثير المواصفة المؤقتة. ترحب GAC بالتقدم الذي أحرزه EPDP وتؤكد التزام GAC بالمساهمة في التسليم السريع لسياسة RDS شاملة."

"في ضوء تعقيد الموضوع، ترى GAC أنه بالرغم من ذلك يوجد خطر أن السياسة الشاملة قد لا تكون موجودة قبل انتهاء المواعيد المؤقتة. لذلك، يجب على المجتمع النظر في كيفية التخفيف من هذه المخاطر. تظل GAC ملتزمة بالعمل مع المجتمع وعملية تطوير السياسة المستعجلة، لضمان أن الأطراف الثالثة قادرة على الوصول في الوقت المناسب ويمكن التنبؤ به إلى معلومات WHOIS منقحة بطريقة تتوافق مع إجمالي الناتج المحلي وقوانين حماية البيانات الأخرى."

"بالرغم من أن ميثاق EPDP يكلف الفريق بتحديد ما هو المقصود بـ "الوصول المعقول"، يجب أن يتم العمل المجتمعي على تطوير نموذج وصول موحد بشكل متواز ويمكن أن يكمل جهود EPDP."

الآن، هذا هو جزء البيان الفعلي من البيان. وهناك بعض النصوص التي تنتهي كمتابعة لنصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية أيضاً. لذا، فليس هناك استشارة جديدة من اللجنة الاستشارية الحكومية مقترحة بشأن القانون العام لحماية البيانات، ولكن هذا القسم بالإضافة لبعض المتابعة لاستشارة اللجنة التي سنتطرق إليها قريباً. سأستمر فحسب.

لم يتغير النص بشأن الإجراءات اللاحقة. كذلك، لم يتغير النص بشأن الأسماء الجغرافية. وهناك قسم جديد مع عبارة بشأن dot-Amazon، والتي نتذكرون إلى أن كولومبيا طلبت إدراجها في

نهاية جلسة أمس. كما أمامكم على الشاشة. وهي بالضرورة عبارة بأن - أو نسخة من البيان بأن كولومبيا تقدمت إلى مجلس الإدارة للسجل، لذا، لن أقرأه فقط حتى الآن، لكن هذه هي النسخة الأصلية للوثيقة وتعكس الطلب الذي قدم بواسطة كولومبيا أمس، وأتمنى أن يعالج مخاوفهم.

لم تتغير عائدات المزايدات. وفيما يتعلق بالرموز من حرفين على المستوى الثاني، وهناك بعض النصوص الجديدة هنا، أولاً نلاحظ أن، أعتقد أن هذا النص من ممثل البرازيل، كما أشار مجلس ICANN، عذراً؟ تياجو يشير لي.

فقط لتوضيح أن هذا عرض مشترك بين البرازيل وفرنسا.

تياجو جارديم:

شكراً. حسناً سأقرأ كلتا الفقرتين. الفقرة الأولى هي أن GAC أجرت حواراً قوياً مع أعضاء مجلس ICANN فيما يتعلق بالمسألة الموضوعية للخيارات المتاحة للحكومات المعنية في حالة استخدام أسماء الدول والأقاليم المكونة من حرفين في المستوى الثاني من نطاقات gTLD؛ والمسألة الإجرائية لكيفية تعامل مجلس الإدارة مع مشورة GAC السابقة حول هذه القضية.

توم ديل:

أشارت GAC إلى أن مجلس إدارة ICANN أشار إلى أنه سيضع صفحة ويب تمكن الحكومات من إخطارها عندما يتم تسجيل رموز الأحرف الخاصة بها في المستوى الثاني تحت gTLDs الجديدة. ومع ذلك، تلاحظ GAC أن هذا التدبير لا يعالج الطلب من بعض أعضاء GAC للتشاور معهم قبل تحرير رموز بلدانهم في المستوى الثاني في نطاقات gTLD. تلاحظ GAC كذلك أنها لن تعالج المشكلة الإجرائية.

وسأتابع. لم يتغير القسم بشأن مساءلة ICANN، بقدر ما أعلم، منذ النص الأول الذي تمت مناقشته سابقاً في الأسبوع وأمس. وبالطبع، هذا موضوع بعض النقاش الكبير هنا، لذا، سأجاوز هذا في الوقت الراهن حتى طلب القيام بخلاف ذلك.

لا يزال القسم حول نصيحة الموافقة بالإجماع إلى مجلس ICANN يتضمن ما أفهم أنه كان النص الأصلي المقترح للتعامل مع تقرير مسار العمل 2 وتوصياته أو التوصية بشأن الاختصاص

الفضائي. لذا، لم يتغير هذا. لذا، فأنا متأكد أن اللجنة الاستشارية الحكومية ستعود إلى موضوع مسار العمل 2 في نفس المرحلة قريباً، وسأتأكد هذا للوقت الراهن. وليس هناك تغيير في النص الذي رأيت بالفعل منذ ستة أو ثمانية أسابيع. فلننتقل إذن.

بالنسبة لرموز الدول من حرفين في المستوى الثاني، تنص النصيحة على أن GAC توصي مجلس الإدارة (1) بشرح كيفية وسبب اعتباره تنفيذ مشورة GAC حول إصدار رموز البلدان في المستوى الثاني و(2) توضيح ما إذا كان قرارها بتاريخ 8 نوفمبر 2016 في الإزالة عملية التحويل متوافقة مع مشورة GAC حول هذا الموضوع، أو ما إذا كان يشكل رفضاً لمشورة GAC. وتنصح GAC مجلس الإدارة بوضع شرحه كتابة بحلول 31 ديسمبر 2018. تقدم مشورة GAC السابقة حول هذه المسألة."

والعنصر الثالث، فقط على سبيل التوضيح، بصورة خاصة لإيران، كان هناك طلب من إيران يعكس المداولات السابقة بين اللجنة الاستشارية الحكومية ومجلس الإدارة حول توجيه مقدم إلى المدير التنفيذي في ICANN للمشاركة مع الحكومات. وقد تحققت، بقدر ما يمكنني القول، من أن هذه لم تكن نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية بل كانت ردًا من مجلس الإدارة على بيان اللجنة الاستشارية الحكومية في كوبنهاجن، وهذا هو المكان الذي تم توجيه المدير التنفيذي فيه بمشاركة الحكومات.

لذا، استنادًا إلى ذلك، فيما يلي النص، "ضمان أن توجيه مجلس الإدارة إلى المدير التنفيذي بالمشاركة مع الحكومات المعنية للاستماع إلى وجهات نظرهم واهتماماتهم، والاستفاضة في توضيح آلية اتخاذ القرار في مجلس الإدارة، والذي كان قرار مجلس الإدارة في 2017/06/12/01، بالكامل."

[غير مسموع]

شخص غير محدد:

توم ديل:

أجل. حسنًا. إلى أي عنصر وصلت؟ شكرًا. "هذا القرار منفذ بالكامل، بما في ذلك المشاركة المباشرة مع هذه الحكومات." شكرًا. وقد تم حذف القسم على صفحة الويب لأن النص تم نقله لموضع أعلى في القسم بخصوص الرموز من حرفين، كما نتذكرون. ولم يتغير المنطق من ذلك.

سبل حماية المنظمات الدولية الحكومية، هناك تغيير طفيف لأنه كما ذكرت، كما أعتقد، منال أو [غير مسموع] وتم نقله إلى اللجنة الاستشارية الحكومية، فإن مجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة سحب الطلب المطروح للتصويت بشأن تقرير عملية وضع سياسات الحقوق التصحيحية ولكننا سنستمر في مناقشة الأمر. لذا، فهذا يعني أن المنطق قد تغير بصورة طفيفة ليعكس هذا الموقف. لذا، فالجملة الأولى الآن تنص على أن اللجنة الاستشارية الحكومية تفهم أن المنظمة الداعمة للأسماء العامة قد قررت، يجب أن أقول مجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة، أعتذر، قد قرر في هذا المرحلة عدم التصويت على التقرير النهائي بشأن عملية وضع السياسات لوصول المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية لآليات حماية الحقوق التصحيحية. لذا، فهذا يعكس ببساطة حقيقة أنه لن يكون هناك تصويت. شكرًا.

أخيرًا، القسم في البيان الذي يتناول المتابعة بخصوص النصيحة السابقة، وستذكرون أنني قلت النص بخصوص القانون العام لحماية البيانات الذي سمعتم قبل ذلك في متن البيان مصحوبًا ببعض المتابعة بشأن النصيحة السابقة، لذا، فهذا النص مقدم بواسطة بعض المجموعة ونصه كما يلي: "بشأن القانون العام لحماية البيانات، نؤكد على مشورة GAC المجمع عليها من ICANN62 التي حثت ICANN على اتخاذ جميع الخطوات الضرورية لتحقيق التطوير والتطبيق لنموذج الوصول الموحد الذي يغطي مسائل الاعتماد والوصول والتفويض والمساءلة التي ذكرناها من قبل، وقابلية تطبيقها على كافة الأطراف المتعاقدة في أقرب وقت ممكن. نرحب بجهود ICANN لتسهيل المناقشة المجتمعية الضرورية من خلال أوراق نموذج الوصول الموحد والتأكيد على الحاجة إلى دفع هذه المناقشات نحو نتائج ملموسة وفي الوقت المناسب."

وأخيرًا، هناك قسم جديد من النص يتعامل مع طلبات dot-amazon. وتذكروا، هذه متابعة للنصيحة السابقة، والذي أفهم أنه مقدم من البرازيل. هل هذا صحيح؟ شكرًا. وينص على البرازيل وكولومبيا -

شخص غير محدد:

[غير مسموع]

توم ديل:

عذراً. البرازيل وكولومبيا. شكراً. [غير مسموع]. "ترحب GAC بقرار مجلس إدارة 16 سبتمبر 2018 بشأن تطبيقات Aazón التي توجه رئيس ICANN والمدير التنفيذي "لدعم تطوير حل يسمح بتطبيقات AMAZON للمضي قدماً بطريقة تساند GAC المشورة والمدخلات حول هذا الموضوع."

"تلاحظ GAC أن الأساس المنطقي لقرار مجلس إدارة 16 سبتمبر 2018 ينص على أن "مجلس الإدارة يتخذ هذا الإجراء اليوم لتعزيز إمكانية تفويض تطبيقات AMAZON... مع الاعتراف بقضايا السياسة العامة التي تم طرحها من خلال مشورة GAC حول هذه التطبيقات."

وتذكر GAC بأحدث نصائح حول المسألة حيث "تدرك GAC الحاجة إلى إيجاد حل مقبول لكل منهما" لبلدان الأمازون ولمقدم الطلب، وتدعو المجلس إلى مواصلة تسهيل العمل الذي يمكن أن ينتج عنه حل. بيان اللجنة الاستشارية الحكومية في ابوظبي، 1 نوفمبر 2017."

وأخيراً، سأذكركم مرة أخرى، بأننا أدرجنا كمرفق للاطلاع المتابعة بشأن البيان المشترك من كل من اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين واللجنة الاستشارية الحكومية بشأن تمكين المشاركة الشاملة والهامة والمفيدة في ICANN. شكراً لك منال.

منال إسماعيل:

شكراً جزيلاً توم، ولدي طلب للكلمة من ممثل سويسرا.

جورج كانسيو:

نعم. شكراً جزيلاً. لقد أرسلت إلى توم و[فاييان] ولك أيضاً نصاً اقترحناه صباح أمس بشأن ACRC والذي ناقشنا أنه يمكن أن يكون أفضل موضع ضمن نصيحة المتابعة. لذا، فإن أمكنكم رجاءً طرح هذا في المسودة. شكراً.

توم ديل:

أنا متأكد أنه كان ربما خطأ بسيطاً واعتذر على التقصير من الأمانة. يمكننا الاستغناء عن خدماتهم، إن أردتم ذلك. شكراً لك، جورج. هل يمكننا التوضيح؟ وإن أمكنني الاستيضاح من سويسرا، من جورج، هل كان هذا في نصيحة المتابعة من اللجنة الاستشارية الحكومية؟ شكراً. سنصح هذا الآن.

منال إسماعيل:

لذا، أعتقد عقب هذا، يمكننا أن نبدأ - لأننا تأخرنا إلى حد ما، ويمكننا أن نبدأ الحديث عن جزء جوهري من البيان، نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية إلى مجلس الإدارة. لذا، هل نحن جاهزون لمناقشة جزء مسار العمل 2؟ هل يمكنك عرضها على الشاشة هنا، رجاءً.

لذا، تنصح GAC مجلس الإدارة بملاحظة أن التقرير النهائي لمجموعة العمل عبر المجتمع حول مسار العمل 2 الخاص بالمساءلة يتضمن التوصية بضرورة النظر في عملية أخرى لأصحاب المصلحة المتعددين من نوع ما للسماح بمزيد من البحث، وربما الحلول، للمخاوف المشروعة التي أثارها بعض أصحاب المصلحة فيما يتعلق باختصاص ICANN. وثانيًا، اتخاذ خطوات لبدء عملية أصحاب المصلحة المتعددين هذه في أقرب وقت ممكن مع إطار زمني مناسب ودعم تنظيمي.

لذا، هذه هي النصيحة كما هي، وكما ذكرنا أمس، فهي ترتبط أيضًا بالجزء المعلوماتي في البداية، لذا، سأتوقف هنا لأرى هل هناك أي تفاعلات. نعم، ممثل كندا، تفضل.

باميلا ميلر:

شكراً لك سيدتي الرئيسة. من أجل وجود عملية أصحاب المصلحة المتعددين، يلزم وجود مشاركة من أصحاب المصلحة المتعددين في المجتمعات. لذا، أردنا طرح مفهوم التشاور مع المجتمعات في هذه النصيحة، ولدي صياغة أقصر قليلاً بالإضافة إلى أنها تطرح هذه النقاط، واحدة أو اثنتين معاً. ولكن يمكن فصل هذا مناصفة. لكني، سأقرأ عليكم النص الذي أقرحه. لذا، "تنصح اللجنة الاستشارية الحكومية مجلس الإدارة، وتبدأ في إدراج أن مجموعة العمل المجتمعية -" فقط تكرار الباقي بالكامل حتى نهاية الحروف المائلة.

منال إسماعيل:

عفوًا، هل يمكنك تكرار [غير مسموع]

باميلا ميلر:

"إدراك أن التقرير النهائي لمسار العمل 2 بشأن مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة ICANN في قسم التوصيات المقترحة -" وبعدها الجزء بالحروف المائلة في النص السابق، لذا، فهي عملية أصحاب مصلحة متعددين أخرى من نوع ما. لذا، هذه الحروف المائلة، كل الجزء بالحروف المائلة. وبعد ذلك المتابعة، "بخصوص الاختصاص القضائي لمؤسسة ICANN، اتخاذ خطوات للتشاور مع مجتمع ICANN بشأن طرق التقدم بخصوص عملية أصحاب المصلحة المتعددين." وهذه النهاية [في] الخلاصة. شكرًا.

منال إسماعيل:

هذا كل ما في الأمر؟ حسنًا. شكرًا لك، ممثل كندا. لذا، أي تعليقات على النص المقترح من كندا؟ نعم، ممثل البرازيل، تفضل.

تياجو جارديم:

شكرًا لك منال. هل يمكننا أن نرى الاثنين - نعم. أشكر ممثل كندا على هذا المقترح، إلا أنني أعتقد عندما ننظر في النص ونقارنه بالنص الجديد، يبدو أنها كانت خطوة للخلف، لأننا نلاحظ في النص الحرفي أن التقرير النهائي يتضمن توصيات بشأن تأسيس عملية جديدة لأصحاب المصلحة المتعددين.

كما نفهم وسمعنا من الرؤساء المشاركين أن المنظمات المعتمدة قد وافقت بالفعل على التقرير، تقرير مجموعة العمل المجتمعية ككل، بما في ذلك اقتراح بدء عملية مماثلة لأصحاب المصلحة المتعددين. لذا، بما لدينا، أميل إلى التفكير بعدم الممانعة بشأن جزء المنظمات المعتمدة بخصوص ذلك.

لذا، في النص الثاني، كانت الفكرة الأولية هي طلب أو نصح مجلس الإدارة باتخاذ خطوات لبدء عملية أصحاب المصلحة المتعددين. والآن، لدينا نص يطلب مشاورات أخرى. لذا، أعتقد أنها خطوة للوراء. وربما يمكننا إضافة هذه النهاية في النص الثاني، "اتخاذ خطوات لبدء عملية

أصحاب المصلحة المتعددين هذه في أقرب وقت ممكن مع إطار زمني مناسب ودعم تنظيمي على أساس المشاورات مع -" شيء من هذا القبيل.

ما نتطلع إليه هنا هو نص أكثر اهتمامًا بالإجراءات يوجه إلى مجلس الإدارة لبدء العملية. ومرة أخرى، كانت العملية - وكان الرؤساء المشاركون في مجموعة العمل المجتمعية واضحين بشأن هذا. وكان الاقتراح أو التوصية في التقرير و[المعتمدة] الأخرى هو الموافقة على التقرير. لذا، فقد وافقوا من حيث المبدأ على هذه الفكرة المدرجة في التقرير. وأقف كي يتم تصحيح خطئي.

لذا، أعتقد أن علينا الآن أن نطلب من المجلس اتخاذ خطوات نحو هذا. وإن أمكننا ربما إضافتها على أساس المشاورات، فلا بأس، لكنني أعتقد أننا يجب ألا نطلب من مجلس الإدارة القيام بشيء ما طلبت [المنظمات المعتمدة الأخرى] بالفعل التعليق ولكنها لم تعلق. فقد قالوا بالفعل أنهم وافقوا على التقرير ككل. شكرًا.

شكرًا لك، ممثل البرازيل. فليتفضل ممثل سويسرا.

منال إسماعيل:

شكرًا جزيلًا لك منال. بالنظر في النص من كندا، أتساءل ما إذا كان يمكن أن يساعد البرازيل أيضًا إذا غيرنا السطر الثالث إلى "اتخاذ خطوات، -"

جورج كانسيو:

أنت تعدل النص الأصلي أم نص ممثل كندا؟

منال إسماعيل:

وممثل كندا.

جورج كانسيو:

كندا؟

منال إسماعيل:

جورج كانسيو: "اتخاذ خطوات بالتشاور مع مجتمع ICANN - حسناً، لا، هذا تكرار لنفس النص، لذا، "للتشاور مع مجتمع ICANN" سيتم حذفه. "في طريق التقدم بخصوص عملية أصحاب المصلحة المتعددين هذه." لذا، فهذا عملي أكثر، أعتقد، لكنه يتضمن عنصر التشاور.

منال إسماعيل: لذا، فلدينا الآن نصين بديلين على الشاشة، لذا، سأسأل ممثل البرازيل ما إذا كان متفقاً مع تعديل ممثل سويسرا على النص الكندي، وممثل كندا ما إذا كان موافقاً على التعديل البرازيلي على النقطة الثانية. وإذا كانت هناك أية تفاعلات من الكلمة أيضاً بالطبع.

تياجو جارديم: أود أن أترك بعض الوقت للنظر في النص. أنا لا أرى العديد من الفروق، ولكن ربما يمكننا تعليق المناقشة للحظة قبل أن نتمكن من العودة لهذا.

منال إسماعيل: شكراً لك، ممثل البرازيل. لوحظت هذه النقطة. حسناً، لذا، سنترك هذا وربما نتقدم. ممثل الدنمارك.

فين بيترسن: شكراً لك سيدتي الرئيسة. أود أن أحصل على تأكيد من أنه في حالة الموافقة على هذا النص، ولذا، أفترض أن اللجنة الاستشارية الحكومية يمكنها دعم توصيات مجموعة العمل المجتمعية أو التقرير. وأود أن أحصل على تأكيد.

منال إسماعيل: شكراً لك، ممثل الدانمارك. لذا، حسناً، تفضل، ممثل البرازيل.

تياجو جارديم: شكرًا. أعتقد أننا يجب أن ننظر في النص السابق. وأعتقد أننا لم نتعامل معه لأننا نرى كلا السؤالين كنوع من المجموعة. لذا، يجب أن ننظر في كيفية تعاملنا مع المشكلة مسبقًا وكيف سيتعلق هذا بذلك الجزء. ولا أعرف ما إذا كنا نقوم بهذا الآن أم لاحقًا، لكنني أعتقد أنه يلزم في نقطة ما أن ننظر في كلا الجزأين بنفس المناقشة.

منال إسماعيل: وتحتاجون للقيام بهذا خارج التسجيل، أو ننتقل إلى النص في الجزء الأول على الشاشة الآن؟

تياجو جارديم: وأعتقد أنني يمكنني القيام بذلك الآن، إذا لزم الأمر، قبل أن نتمكن من الاستراحة. لكن ربما يمكننا الاستفادة من مناقشة جماعية حول هذا.

منال إسماعيل: ممثل إيران، تفضل.

كافوس أراستيه: شكرًا لك منال. وفقًا لمزيد من المناقشات مع الزملاء الآخرين، ربما بينما لا نزال ننتظر النظر في أي النصين مقبول، فقد اقترح النص المقترح من كندا في السطر الثاني [غير مسموع] "بخصوص"، بشأن صاحب مصلحة متعددين آخر. لذا، يرجى استبدال "مقترح" بكلمة "بشأن". "بشأن عملية أصحاب مصلحة متعددين الأخرى من نفس النوع"، وبعدها وضع "يجب نظرها". لذا، فنحن لن نجعلها مقترحة.

منال إسماعيل: شكرًا لك، ممثل إيران.

كافوس أراستيه: أجل. شكرًا.

منال إسماعيل:

شكرًا لك توم. هل يمكننا الانتقال مرة أخرى؟ لذا، فهذا هو النص حول المساءلة. "وتود اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أن تعتبر عن تقديرها للعمل الجاد والمثمر الذي قامت به مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة لمسار العمل 2 وللرؤساء المشاركين فيها وأعضائها ولسائر مساهميتها. نظرت GAC في التقرير النهائي والتوصيات لمجموعة CCWG وتدعم التوصيات فيما يتعلق بتحسين التنوع، والمبادئ التوجيهية لمعايير السلوك التي يفترض أن تكون بحسن نية مرتبطة بممارسة إزالة مديري مجلس ICANN الفرديين، وتحسين مكتب ICANN لأمين المظالم، وزيادة مساءلة SO / AC، وتحسين مساءلة الموظفين، وتحسين شفافية ICANN." هل يمكننا الانتقال إلى موضوع آخر؟

"بخصوص إطار العمل المقترح أو التفسير لحقوق الإنسان، فقد تمت الإشارة إلى أن الجوانب الأخرى من حقوق الإنسان يلزم التعامل معها في إطار عمل التفسير، مثل الآثار السلبية لإجراءات [غير مسموح] الأحادية والغرامات بشأن حقوق المواطنين في الدول المعنية. في حالة قبول هذه التوصيات من مجلس الإدارة، ستعمل GAC مع المجتمع على مراقبة تنفيذها بشكل خاص فيما يتعلق بالتنوع وحقوق الإنسان وتأثير توصيات قضايا الشفافية على تعاملات ICANN مع الحكومة."

فيما يتعلق بالتوصيات بشأن الاختصاص، GAC ليست في وضع يسمح لها بالموافقة عليها. ولم يكن هناك أيضًا إجماع على نقل هذه التوصيات إلى مجلس ICANN. كما يدعم بعض أعضاء GAC التوصية، فيما يعتبر أعضاء آخرون أنها لم تف بالأهداف المتصورة لمسار العمل 2، وأنها تحد بشكل جزئي فقط من المخاطر المرتبطة بخضوع ICANN للاختصاص القضائي الأمريكي."

"يتم توثيق أسباب عدم توافق GAC على الموافقة على التوصيات في البيان المعارض المقدم إلى CCWG من قبل البرازيل، بدعم من الأرجنتين وفرنسا وإيران والصين وروسيا. وكبديل مقبول للدول المعارضة في الحالة التي ستكون فيها اللجنة الاستشارية الحكومية في موقف يسمح لها بالموافقة على كافة التوصيات الثلاث بشأن الاختصاص القضائي، يقترح أن مجموعة العمل المجتمعية يجب، وفقًا لقواعد ميثاق مجموعة العمل المجتمعية، أن تعدل عنوان التوصية "4.3، المزيد من المناقشات بخصوص المخاوف المرتبطة بالاختصاص القضائي"، باقتراح أن يكون

نصها "4.3 التوصية بمزيد من المناقشات بخصوص المخاوف المرتبطة بالاختصاص القضائي" والجملة الأولى من الفقرة الثالثة من هذه التوصية ليصبح نصها كما يلي "بناءً على ذلك، توصي المجموعة الفرعية بتأسيس عملية أخرى لأصحاب المصلحة المتعددين للسماح بمزيد من النظر وربما حل هذه المسائل."

في السابق، في بيان سان جوان وبنما ICANN61 وICANN62، وثانيًا، أخذت GAC علمًا بأن CCWG نفسها قد اعترفت بأن هناك حاجة لمزيد من المناقشات لمعالجة الشواغل التي لم يتم حلها فيما يتعلق بالولاية القضائية. كما قامت GAC بتقديم نصيحة متوافقة إلى مجلس ICANN بشأن الخطوات التالية حول قضية الاختصاص."

ومرة أخرى، هذا هو الجزء الرئيسي لسبب أننا دعونا الرؤساء المشاركين في مجموعة العمل المجتمعية، لذا، يمكننا اتخاذ قرار مدروس حول هذا الجزء من النص، كما أرى. هل هناك أي ردود فعل مباشرة؟ نعم، ممثل كندا، تفضل.

شكرًا. فقط للانتقال إلى بداية الموجز لما نتفق عليه، القسم بشأن إطار عمل التفسير لحقوق الإنسان، ومن غير الواضح سبب إدراج النص. وهو لا يتعلق بنظام اسم النطاق. ويبدو خارج النطاق ونرغب في أن نضع علامة على النص المضاف إلى هذه الفقرة. لذا، "بخصوص إطار العمل المقترح أو التفسير لحقوق الإنسان، فقد تمت الإشارة إلى أن الجوانب الأخرى من حقوق الإنسان،" لا أتذكر بالفعل مناقشة هذا في جلسة اللجنة الاستشارية الحكومية الفعلية، ولا يبدو أنه مرتبط بنظام اسم النطاق، لذا، أوصي - كندا توصي بشطب هذه الفقرة. شكرًا.

باميلا ميلر:

شكرًا لك، ممثل كندا. المفوضية الأوروبية؟

منال إسماعيل:

للإيجاز، أعتقد أننا ندعم بالضبط ما قاله ممثل كندا هنا، ولا نتذكر المناقشة الموضوعية حول هذه المسألة، ونتساءل عن سبب إضافتها. لذا، فنحن نؤيد تمامًا ما قاله ممثل كندا.

شخص غير محدد:

منال إسماعيل:

لذا، هل يوجد أي اعتراض على حذف هذا النص؟ نعم، ممثل إيران، تفضل.

كافوس أراستيه:

أجل، منال. أعتقد أنه بالنسبة لأي إضافة أو حذف، نحتاج لتبرير للمنطق. ومبرر إضافة هذا النص في الواقع موضح في النص نفسه. كما أن فقرة حقوق الإنسان في اللوائح حوالي سطر ونصف أو سطرين. وهي تشير إلى إطار عمل التفسير، وفي إطار عمل التفسير هذا، مسألة حقوق المواطنين، نؤكد أننا لا نتعامل مع أي شيء بخلاف حقوق المواطنين. ولم يتم التعامل مع مواطني حقوق الإنسان. لذا، فهذا عنصر مهم، ولم يتم التعامل معه. فنحن بحاجة لمعالجة ذلك. لذا، فعندما لا تبدو عمليات الحذف المقترحة من بعض الزملاء مراعية للموقف، ربما [يرغب زميلي الموقر] في إضافة شيء إلى ذلك.

سعيد مهديون:

شكراً جزيلاً، أريد فقط أن أذكر أنه مرتبط مباشرة بالسؤال حول أسماء النطاق، لأنه في حالة وجود عقوبة على نطاق المستوى الأعلى أو نطاق المستوى الأعلى العام أو نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد أو مجموعة من النطاقات، يمكن أن يتأثر مواطني أي دولة بالفعل. لذا، فهذا مرتبط باسم النطاق. شكراً.

منال إسماعيل:

شكراً لك، ممثل إيران. أعتقد أن الأمر الآخر الذي طرح كان أنه لم تتم مناقشته خلال الجلسات. هل هناك أي تعليقات على هذا؟ نعم، ممثل إيران، تفضل.

كافوس أراستيه:

نعم يا منال، نحن نناقش الآن. فهذه جلسة. وما الجلسات الأخرى التي نحتاجها؟ [تجري الآن] مناقشة إطار عمل حقوق الإنسان، ونحن نعلق على هذا ونناقش هذه المسألة. ولم تكن هناك جلسة خاصة في اللجنة الاستشارية الحكومية بخصوص إطار عمل التفسير. وقد طرحتم هنا فحسب

نتائج مجموعة العمل المجتمعية وأحدها إطار عمل التفسير. وقد تم تقديم تعليق، ونحن نناقش هذا. شكرًا.

شكرًا جزيلًا ممثل إيران، لكنني أعني عادةً، أننا نناقش خلال الجلسات ويمكننا هنا صياغة البيان حول الأمور التي تمت مناقشتها بالفعل. [لكن] يمكنني أن أرى طلب للكلمة من المفوضية الأوروبية.

منال إسماعيل:

لا، المسألة كما طرحت قبل ذلك هي بالضبط هكذا. لم يكن لدينا الوقت هنا لمناقشة هذه المسألة، ولم يكن لدينا الوقت لمناقشة ما تتعلق به هذه المخاوف بالضبط، وبصورة شخصية، إذا كان علينا أن نضع في بيان اللجنة الاستشارية الحكومية شيء ما، فأعتقد أنه يحتاج للدعم بنقاش آخر. وكانت هذه النقطة المطروحة قبل ذلك. لذا، لا أرى أن قيامنا الآن بصياغة البيان هو الوقت المناسب لإجراء النقاش. فيجب أن يسبق ذلك، وطرح المسائل - أعني أن الأطراف المعنية يجب أن تقدم مقدمة جيدة، وتطرح المسائل، وتناقشها هناك، وبعدها، هذا هو وقت إدراجها في البيان. شكرًا.

شخص غير محدد:

أشكرك، ممثل المفوضية الأوروبية. عذرًا. ممثل روسيا، تفضل.

منال إسماعيل:

شكرًا. بالرغم حتى من أننا لم يكن لدينا ما يكفي من الوقت للنقاش حول هذه المسألة، وتم تقديم هذه النقطة والإشارة إلى الفكرة، وهذا هو ما في النص الآن، وقد تمت الإشارة إليه. وأعتقد أننا لا ندعم استبعاد النص.

شخص غير محدد:

شكرًا ممثل روسيا. نعم، ممثل إيران، تفضل.

منال إسماعيل:

[لاحظ] حقيقة أنه لم يتم التعامل مع كافة جوانب حقوق الإنسان. وهذه مسألة واضحة. وأعتقد أنه لا يوجد اعتراض على هذا. لذا، يقترح النص أن الدراسة اللاحقة للجوانب الأخرى من حقوق الإنسان يمكن مراعاتها أيضًا.

سعيد مهديون:

شكرًا لك، ممثل إيران. لذا، فقط من أجل تحقيق بعض التقدم، هل يمكننا التوقف عند هذا؟ ونحاول، خلال الاستراحة القادمة، أن نعمل على طريقة متفق عليها للتقدم. وفي هذه الأثناء، يمكننا أن نتعامل مع بقية المسائل الموضوعية، حتى نتمكن من ضمان بعض التقدم. هل هذا مقبول؟ حسنًا، بعد ذلك، توم، هل يمكننا التقدم؟ حسنًا، لقد كنا في جزء الاختصاص القضائي، أليس كذلك؟ فهل من تعليقات حول هذا الجزء؟ نعم، الدانمرك؟

منال إسماعيل:

شكرًا لك سيدتي الرئيسة. كما ذكرنا سابقًا في مناسبات مختلفة، لقد [رأينا هذا القسم] مرتبطًا بقسم النصيحة. وبعد الإصغاء إلى اثنين من الرؤساء المشاركين، لا يمكننا أن نرى الغرض من اقتراح أية تعديلات على تقرير مجموعة العمل المجتمعية. لذا، فنحن نؤيد محاولة الوصول إلى إجماع حول الموافقة على تقرير مجموعة العمل المجتمعية، وجمعه مع نصيحة إلى مجلس الإدارة، ناقشناها بالفعل، التي لدينا نص محدد بشأنها. لذا، من وجهة نظرنا، فإن النص الحالي غير مقبول لنا. شكرًا.

فين بيترسن:

شكرًا لك، ممثل الدانمرك. فليفضل ممثل البرازيل.

منال إسماعيل:

شكرًا لك منال. وأعتقد أننا سنحتاج لمزيد قليلًا بشأن هذا النص، لأنه كما شرحنا سابقًا، فهذا غير مقبول لوفدي [و] آخرين للقول ببساطة أننا نوافق على التقرير أو دعونا نترك التقرير بتقديم بدون أي تحفظات. وبالفعل، تم فحص المقترح المدرج في التقرير في المناقشة التي أجريناها مع الرؤساء المشاركين، وكان لدينا ردًا إيجابيًا بأن هذا يتوافق مع ميثاق مجموعة العمل المجتمعية.

تياجو جارديم:

ما إذا كان من المجدي أم لا هو شيء سيتم نظره. أتذكر أحد الرؤساء المشاركين يقول أنه لتقديم رد نهائي، سيحتاج للحصول على إخطار رسمي وفقاً للميثاق. لذا، لا نرى بالفعل سبباً لأننا يجب أن نغير هذا حيث يتوافق مع ميثاق مجموعة العمل المجتمعية، وفي حالة وجود مشاكل، وفقاً للرؤساء المشاركين، فسيكون عليهم النظر فيها قبل تقديم رد بالإيجاب.

ومرة أخرى، من حيث الموضوع، لا نوافق على أن التقرير يجب أن يبدأ بدون تحفظ، وبدون التأكيد على أن التوصية 4.3 ستحصل على نفس المعاملة التي تحصل عليها التوصيات الأخرى. ولا نعتقد أن هذا مخالف لما هو وارد في النصيحة. ففي النصيحة، ننصح مجلس الإدارة مرة أخرى ببدء عملية مماثلة. وفي حالة اللجنة الاستشارية الحكومية - يبدأ مجلس الإدارة هذه العملية، وسنشعر بالرضا بالطبع، ولكن في هذا التوقيت، لن يضمن مجرد إدراجها في النصيحة أي شيء.

كما رأينا في المناسبات الأخرى، فقط من خلال قول أمور في نصيحتنا لا تتوافق مع التأكيد التي يعتمد عليه مجلس الإدارة حتى إذا كانت نصيحة بالإجماع من اللجنة الاستشارية الحكومية. ونحن نناقش منذ سنتين موضوع الرموز من حرفين هذا على أساس نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية، ونرى كيفية تعامل مجلس إدارة ICANN مع نصيحتنا.

لذا، فنحن لا نشعر بالراحة فقط من خلال الدعوة في قسم النصيحة للابتعاد وعدم الإصرار في هذا الجزء من النص. وأعتقد أننا ربما سنحتاج لبعض المناقشات بدون اتصال لمعرفة كيف يمكننا التعامل مع هذا.

شكراً جزيلاً، ممثل البرازيل، ويرجى الاسترشاد بما تمت مشاركته اليوم على أنه الرد من المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية الأخرى، أعتقد أنها ستكون مفيدة أيضاً، لأننا رأيناها تتضمن بعض الشروط والمحاذير. لذا، فهل هناك أي شيء يمكننا العمل عليه عبر الإنترنت قبل التوقف لاستراحة وإجراء هذه المناقشات الجانبية؟ آسف، تفضل ممثل المملكة المتحدة.

منال إسماعيل:

شكراً لك سيدتي الرئيسة. فقط بشأن هذا السؤال عن الاختصاص القضائي، أعتقد أن عددًا منا حاول العمل على حل وسط هنا. وقد سمعنا من الرؤساء المشاركين أن اللجنة الاستشارية الحكومية

بول بليكر:

ليس عليها بالفعل الموافقة على هذا أو رفضه، بل يمكننا الامتناع فحسب. ولكن من وجهة نظرنا، نود العثور على رؤية بالإجماع من اللجنة الاستشارية الحكومية إن أمكننا. وهذا يعني أن علينا العثور على توازن بين كل من القسم والنصيحة التي نقدمها. وبالنسبة للمملكة المتحدة، نعتقد أن نصيحتنا يجب أن تكون بأن ينظر مجلس الإدارة في ذلك. وهذا هو النص الذي نقترحه.

إذا كنت أفهم بالفعل ما قاله السفير من البرازيل، فقد قدم مقترحات تعتمد على ما هو وارد في التقرير، وحقيقة أن المجتمعات الأخرى قبلت التقرير. لذا، من أجل الاتساق، أفترض أن هذا يعني أيضًا أن البرازيل ستري أن اللجنة الاستشارية الحكومية يجب أن توافق على التقرير أيضًا. وسيكون هذا موقفًا متسقًا ويمكن أن يساعدنا في الوصول إلى حل وسط.

لكن كما قلتم، هناك الكثير من النصوص هنا. وربما نحتاج لمناقشات بدون اتصال لمحاولة العثور على طريقة للتقدم. شكرًا.

منال إسماعيل:

شكرًا لك، ممثل المملكة المتحدة. لذا، سننتقل إلى الرموز من حرفين الآن، مرة أخرى، لدينا مناقشة أولية حول هذا، وبعدها نتوقف لاستراحة قصيرة، حتى يمكننا محاولة العثور على طريقة متفق عليها للتقدم في النصوص محل الخلاف. لذا، تنص فقرة الرموز من حرفين على ما يلي "تنصح GAC مجلس الإدارة بشرح كيفية وسبب اعتباره تنفيذ مشورة GAC حول إصدار رموز البلدان في المستوى الثاني و توضيح ما إذا كان قرارها بتاريخ 8 نوفمبر 2016 في الإزالة عملية التحويل متوافقة مع مشورة GAC حول هذا الموضوع، أو ما إذا كان يشكل رفضًا لمشورة GAC. وتنصح GAC مجلس الإدارة بوضع شرحه كتابة بحلول 31 ديسمبر 2018. تقدم مشورة GAC السابقة حول هذه المسألة."

"ثالثًا، ضمان توجيه المدير التنفيذي في ICANN إلى العمل مع الحكومات المعنية للاستماع إلى وجهات نظرهم واهتماماتهم، بالإضافة إلى مزيد من التوضيح لآلية اتخاذ القرار عند مجلس الإدارة. "هذا القرار 2017.16.12.01 منفذ بالكامل، بما في ذلك المشاركة المباشرة مع هذه الحكومات." لذا، ممثل فلسطين، ثم ممثل إيران.

مهندس آلن صلاح الدين.

شكرًا لك منال. أود أن أعلق على هذا، فقد تحدثنا عن ذلك من قبل [غير مسموع] اليوم، وقد اعتمده مجلس الإدارة. وأعتقد أنه لا توجد تغييرات فيما هو مكتوب هنا. فهم لم ينظروا في نصيحتنا. النقطة واضحة جداً. وعليهم الرد علينا بتعليقاتهم حول ما وجعنا به، وحتى أمس، بل حتى اليوم أيضاً، لا تزال المسألة مفتوحة ومعلقة، وقد قدموا لي 80 طلباً - لا أعرف كيفية وصف المناقشة حول هذا الموضوع. فطريقة الحوار ربما يجب أن تكون مختلفة عن ذلك.

إذا كان هناك أي مقترح، يرجى إخباري. وإذا كنتم تريدون قول شيء ما، ربما يمكننا دعم كل منا الآخر في مناقشة مدروسة لمعرفة ما يمكننا القيام به وما يمكننا إخبار مجلس الإدارة به في جلستنا القادمة معهم ربما أو في أي جلسة أخرى والجلسة العامة حول نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية. نعم، أنتم محقون، ولكن الأمر معلق منذ سنتين، ونحن نتطلع لردود لكننا لا نحصل على أي شيء.

هذا الأمر معلق منذ اجتماع المغرب في مراكش. ومن الصعب للغاية وضع موعد نهائي بدون أي مقترح محدد. وبخصوص المقترح، ما طول المدة التي يستغرقها؟ ويمكن أن يكون التاريخ غير مناسب لها، لذا، فنحن نحتاج لوضع صياغة صارمة، وهناك مجموعة عمل. وربما يمكننا نظر هذا ويمكننا المتابعة بين اجتماعات ICANN. شكرًا لك، آلان.

منال إسماعيل:

ممثل إيران، لقد كنت التالي. لا؟ حسناً. هل لديك أية تعليقات، ممثل سويسرا؟

جورج كانسيو:

نعم. شكرًا لك منال. بخصوص النص، إنها مسألة فنية أكثر، أو ستكون بأقصى قدر من الدقة، ففي [غير مسموع] الثانية الصغيرة، نذكر عملية تقوض وندرجها بين -

منال إسماعيل:

اقتباس.

جورج كانسيو:

اقتباس، شكراً. وأعتقد أن هذا المفهوم غير مستخدم أو معرف بالفعل في أي موضع، لذا، ربما يمكن أن يكون من المناسب تحسين النص والإشارة إلى كيفية وصف هذه [المواصفة 5] للإخطار المسبق وعملية الاتفاق القائمة حتى 8 نوفمبر. لأننا إن استخدام عملية التفويض بين علامتي اقتباس، فقد يترتب على هذا خلافات ومسائل مع مجلس إدارة ICANN.

منال إسماعيل:

شكراً لك، جورج. لذا، إن أمكننا - المصطلح الدقيقة واللغة الدقيقة، لذا، وجهة نظر جورج أنه إذا كنا نستخدم بين علامتي اقتباس "عملية التفويض"، فهذا يعني أنها مصطلح معروف ومعرف جيداً مستخدم بواسطة ICANN فضلاً عن عدم وجود أي سوء فهم. لذا، ربما يمكننا محاولة فحص اللغة السليمة خلال الاستراحة القادمة. ممثل إيران، تفضل.

سعيد مهديون:

نعم، معذرة. أود اقتراح استبدال "الإصغاء إلى المراجعات" بتعبير "التعامل مع المراجعات والمخاوف". لأن الإصغاء محايد للغاية.

منال إسماعيل:

لقد لاحظت النقطة التي طرحتها، ولكن المشكلة أننا نقتبسها من قرار مجلس الإدارة، لذا، فهذا بالفعل قرار من مجلس الإدارة.

سعيد مهديون:

لذا، ربما نضعها بين علامتي اقتباس، إن أمكن.

منال إسماعيل:

حسناً. سنفعل ذلك. لذا، هل يمكننا أخذ هذا - حسناً، البرازيل.

تياجو جارديم: شكراً سيدتي الرئيسية. لقد كنت سأقترح فحسب ردًا على النقطة التي طرحها ممثل سويسرا، أن نضيف ملاحظة في الحاشية السفلية أمام عملية تفويض التعبير ضمن علامتي اقتباس، وضمن هذه الملاحظة، ونشير إلى الاسم الدقيق للعملية. وأقول هذا لأنه إذا لم أكن مخطئًا، فإن التعبير بين علامتي اقتباس "عملية التفويض"، يظهر في أسباب نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية. لذا، لحل هذه المشكلة، وسنضيف ملاحظة في الحاشية السفلية لأول مرة بالفعل بالتعبير المعروض والتحفظ على هذا التعبير. شكرًا.

منال إسماعيل: شكرًا لك، ممثل البرازيل. ممثل سويسرا؟

جورج كانسيو: شكرًا لك منال. فقط للتفاعل على هذا، وكذلك، أعتقد أن تعليقي أظهر أيضًا بعض المعلومات المفيدة من العاملين في ICANN. وأرغب في أن أصر على أننا لا نستخدم هذا النوع من المصطلحات غير المدرجة في المواصفة الخامسة ويمكن أن يترتب عليها في رأيي نقص أكثر في الفهم لدى مجلس ICANN ومؤسسة ICANN. لذا، أود أن أقترح أن نحيل قرار 8 نوفمبر، كالتغيير من إجراءات الاتفاقية والإخطار المسبق، الواردة في المواصفة 5، إلى الإجراءات [المعرضة] واستخدام أقصى قدر ممكن من المصطلحات في المواصفة 5، بحيث لا يكون هناك أحد أشكال سوء الفهم التي تشير إليها. لأن التفويض نفسه في عيون المسؤولين الآخرين يتضمن بعض المفاهيم التي لا نرغب في الدخول فيها لأنها يمكن أن يترتب عليها أيضًا مزيد من سوء التواصل. شكرًا.

منال إسماعيل: شكرًا لك، جورج. لذا سنحاول أن نعمل على هذا الأمر خلال الاستراحة. لذا، أعتقد أننا لم ننفذ القانون العام لحماية البيانات بعد، لذا، ربما يمكننا القيام بقراءة أولى لهذا أيضًا. عذرًا ممثل إيران، يرجى التفضل.

سعيد مهديون: عذراً، مجرد تعليق إضافي. إن أمكننا إضافة، "منفذ بالكامل، بما في ذلك المشاركة المباشرة مع هذه الحكومات من أجل التعامل مع مخاوفها." شكراً.

منال إسماعيل: شكراً لك، ممثل إيران. لوحظت هذه النقطة. لذا، يكون جزء القانون العام لحماية البيانات قيد المتابعة لنصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية السابقة، لذا، لن تكون بالفعل نصيحة جديدة ولكن متابعة وسيكون النص "نؤكد على مشورة GAC المجمع عليها من ICANN 62 التي حثت ICANN على اتخاذ جميع الخطوات الضرورية لتحقيق التطوير والتطبيق لنموذج الوصول الموحد الذي يغطي مسائل الاعتماد والوصول والتفويض والمساءلة التي ذكرناها من قبل، وقابلية تطبيقها على كافة الأطراف المتعاقدة في أقرب وقت ممكن. نرحب بجهود ICANN لتسهيل المناقشة المجتمعية الضرورية من خلال أوراق نموذج الوصول الموحد والتأكيد على الحاجة إلى دفع هذه المناقشات نحو نتائج ملموسة وفي الوقت المناسب."

وأعتقد أنه مباشر للغاية، ومرة أخرى، هذا تكرار أو متابعة لنصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية السابقة. ممثل البرازيل؟

تياجو جارديم: شكراً سيدتي الرئيسة. أود اقتراح استبدال - أنا أشير هنا للنقطة الأولى، امتثال نظام WHOIS إلى القانون العام لحماية البيانات الأوروبي واقتراحنا باستبدال القانون العام لحماية البيانات الأوروبي بقوانين حماية البيانات. شكراً. أو القوانين الدولية والمحلية لحماية البيانات. شكراً.

توم ديل: عذراً، هل كان ذلك دولي ومحلي، أم دولي؟ شكراً.

تياجو جارديم: القوانين الدولية والمحلية لحماية البيانات.

منال إسماعيل:

نعم، ممثل ليتوانيا، تفضل.

فيليسكاس دوبروفولسكيس:

عذراً، ولكن التشريعات الأوروبية ليس دولية ولا محلية، لذا، يجب أن نحافظ على صياغة أكثر عمومية هنا. لذا، تشريع حماية البيانات سيكون أفضل.

منال إسماعيل:

حسناً. لذا هل يوجد تعليقات على هذا الأمر؟ لدينا ثلاثة مقترحات على الشاشة، القانون العام لحماية البيانات الأوروبي، القوانين الدولية والمحلية لحماية البيانات، وليتوانيا، لقد قلت قوانين حماية البيانات فحسب، أليس ذلك؟ التشريعات، حسناً، عذراً. نعم، ممثل تركيا، تفضل.

سيزن بيسل:

شكراً سيدتي الرئيسة. يمكن أن يكون مقترح آخر تحسين نظام WHOIS حسب أفضل الممارسات. شكراً. كلمة أكثر عمومية.

منال إسماعيل:

شكراً لك، ممثل تركيا. ممثل الهند؟

راهول غوساين:

أعتقد أننا ربما نتعامل مع أو ما تتعلق به نصيحتنا هو الامتثال للقوانين وليس التحسينات على نظام WHOIS في حد ذاتها. لذا، أعتقد أننا يجب أن نحافظ على امتثال نظام WHOIS لقوانين حماية البيانات الوطنية والدولية والإقليمية، أليس كذلك؟ لأن ذلك يغطي القوانين الإقليمية مثل القانون العام لحماية البيانات الأوروبي.

منال إسماعيل:

نعم. ممثل الولايات المتحدة، تفضل.

أشلي هيتمان: شكراً. ربما ستكون الصياغة الأبسط هي امتثال نظام WHOIS لتشريعات حماية البيانات.

منال إسماعيل: شكراً. أي اعتراض على هذا؟ ممثل الهند.

راهول غوساين: أعتقد أننا لا نتعامل مع لوائح بل تشريعات، لذا، فالتشريعات كلمة أنسب. شكراً.

منال إسماعيل: لذا، تشريعات حماية البيانات كما اقترحها ممثل ليتوانيا؟ هل هذا صحيح؟ حسناً. لذا أعتقد أنه ينبغي علينا التوقف هنا. أجل، حسناً، تفضل يا ممثل البرازيل.

تياجو جارديم: عذراً، لا تزال في المصطلح الذي نستخدمه [ضمن] النقطة الأولى، هل يمكن وجود تشريع بصيغة الجمع، لذا فسيكون نصها التشريعات؟

منال إسماعيل: حسناً، لقد قيل لي أن التشريعات كلمة بصيغة الجمع. ولكن ممثل المفوضية الأوروبية.

شخص غير محدد: [غير مسموع] من المفوضية الأوروبية. أقدر أننا نقوم بصياغة العنوان هنا، لكن علي أن أذكر أن لدينا أيضاً إشارة إلى نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية في ICANN62، التي أعتقد أننا كنا أكثر تحديداً في القانون العام لحماية البيانات هناك. ويسعدني وجود شيء أكثر عمومية، لكن يرجى الحفاظ على الاتساق مع ما لدينا في النص أدناه.

منال إسماعيل: لذا، كان هناك اقتراح ودي هنا بأن نضع فاصلة، "بما في ذلك القانون العام لحماية البيانات،" لكن لدي طلب للكلمة من ممثل السنغال.

شخص غير محدد: أعتقد، سيدتي الرئيسة، أننا سنناقش القانون العام لحماية البيانات، الذي لا يعكس مناقشاتنا هنا، لأننا نناقش بخصوص القانون العام لحماية البيانات، وإذا كنا نضع عنوانًا عامًا، فنحن ننحي جانبًا بعض المعايير الأخرى الواردة في القوانين المحلية والدولية غير المعتبرة في المناقشة. لذا، أعتقد أنه سيكون من الأفضل الحفاظ على العنوان السابق بخصوص القانون العام لحماية البيانات وليس إدراج المقترح الجديد. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل: شكرًا، لمندوب السنغال. ممثل المفوضية الأوروبية.

شخص غير محدد: إن أمكنني تقديم اقتراح، أعتقد أن يجب أن نؤكد على القانون العام لحماية البيانات، وبعدها قول امتثال نظام WHOIS إلى القانون العام لحماية البيانات والقوانين أو التشريعات السارية. وبالرغم من أنني لا أزل أعتقد أننا لم يكن لدينا وقت لمناقشة القوانين الأخرى السارية، لكن لأننا نشير إلى نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية في اجتماع ICANN62، أود أن أتذكر، إن أمكن، ما قلناه بالضبط هناك.

منال إسماعيل: أشكركم، ممثل المفوضية الأوروبية. لدى ممثل الهند، والمملكة المتحدة وجامايكا، وبعدها أعتقد سنتوقف ونحاول حل المشاكل التي تم تحديدها بالفعل. ممثل الهند، تفضل.

راهول غوساين: إذا كنا نحتاج لقراءة سريعة للنص المقدم أدناه، فهذا لا يجعله محددًا للغاية بالقانون العام لحماية البيانات، لذا، أعتقد أنه عام إلى حد ما، وبصرف النظر عن حقيقة أنه القانون العام لحماية البيانات

الذي أجبرنا بالفعل من حيث الحاجة الملحة لنموذج الوصول الموحد والنصيحة اللاحقة، مع ذلك، أعتقد أن حتى امتثال نظام WHOIS لتشريعات حماية البيانات، ربما يتضمن القانون العام لحماية البيانات، أو بدون حتى أنه سيخدم غرض عنوان مناسب يشير إلى نصيحة ICANN62 السابقة ولأنه لا شيء في هذه الفقرة خاص بالقانون العام لحماية البيانات وفي الواقع، ستكون هناك حاجة لتعامل نموذج وصول محدد للتعامل مع احتياجات كافة تشريعات حماية البيانات المحلية والإقليمية والدولية. لذا، أعتقد أنه ربما لن يكون من المناسب تأكيد جديد على القانون العام لحماية البيانات في هذه المرحلة، خاصة عندما نقدم النصيحة إلى مجلس الإدارة نيابة عن القانون العام لحماية البيانات. شكرًا.

شكرًا لك، ممثل الهند. لدي ممثل المملكة المتحدة بعد ذلك.

منال إسماعيل:

شكرًا لك سيدتي الرئيسة. أعتقد أن هناك نقاط جيدة تم طرحها في كافة الجوانب هنا، وقد قدم ممثل الهند والآخرين نقاط صالحة، ولكن بالنسبة لنا، هذا سؤال عن الإجراءات إلى حد ما. فهذه متابعة لنصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية السابقة. لذا، نعتقد أننا يجب أن نستخدم نفس العنوان مثل نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية السابقة. وفي بيان ICANN62، كانت القانون العام لحماية البيانات ونظام WHOIS. وفي بيان ICANN61، كانت القانون العام لحماية البيانات ونظام WHOIS. لذا، إذا كانت هذه متابعة لتلك النصيحة، فبالرغم من الأسباب الجيدة لتغييرها، يجب أن نستخدم نفس العنوان الوارد في نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية، التي نتابعها، وربما تكون هذه أفضل طريقة للتقدم. شكرًا.

بول بليكر:

شكرًا لك، ممثل المملكة المتحدة. يبدو هذا منطقيًا. لدي ممثل جامايكا قبل التوقف.

منال إسماعيل:

سيده غير معروفة:

شكرًا جزيلاً، سيدتي الرئيسية، أود أن أذكر للسجل أنه بينما نتفق مع الزملاء على الحاجة لتجاوز الحوار القانون العام لحماية البيانات، وفي الواقع لقد أجرينا المناقشة، فقد نظرنا وقلنا طوال الأسبوع، وأشرنا إلى أنه ليس فقط القانون العام لحماية البيانات بل أيضاً التشريعات السارية، وعلي أن أتوافق مع زميلي من المملكة المتحدة، أن هذا القسم المحدد وكيفية صياغته يشير إلى شيء ما يتعلق بصوة خاصة بالقانون العام لحماية البيانات. مع ذلك، إن أمكننا مراعاة حقيقة أن المشكلة تم طرحها بالفعل في متن البيان، فلن يكون هذا الامتثال فقد إلى القانون العام لحماية البيانات بل أيضاً لقوانين حماية البيانات الأخرى في الدول الأخرى.

منال إسماعيل:

لذا، بايجاز شديد، ممثل تركيا، تفضل. شكرًا لك، ممثل جامايكا. [غير مسموع]

سيزن بييسل:

شكرًا سيدتي الرئيسية. أريد أيضاً دعم زميلي من جامايكا، فأنا جديد في اللجنة الاستشارية الحكومية، لذا، أعتذر على معرفتي المحدودة، ولكن في قسم المتابعة إن كان علينا الالتزام بالعناوين الأصلية، فدعونا نقم بهذا كما اقترح بول من المملكة المتحدة. ولكننا يمكننا إجراء تغييرات على النص الأصلي في رأيي، لذا، أشعر أننا لدينا حرية تغييره. كما قد تقرر اللجنة الاستشارية الحكومية تغيير العنوان إلى عنوان عام. شكرًا.

منال إسماعيل:

شكرًا لك، ممثل تركيا. ممثل

أشلي هينمان:

شكرًا لك سيدتي الرئيسية. أعتقد أننا جميعًا نتقارب هنا. وأعتقد ربما الأفضل هو الاتساق مع نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية السابقة وأن هذا القسم مخصص للمتابعة بخصوص نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية السابقة، حتى تصبح نظيفة. لذا، ربما للاعتماد على ما أوصى به ممثل جامايكا وتركيا، ربما يمكننا أخذ النص وتناكد من أنه وارد في مناقشاتنا ضمن المشاكل الأخرى لأننا قمنا كما أعتقد بهذه الحوارات للإقرار بتشريعات حماية البيانات، وربما يكون أفضل مكان لها. شكرًا.

منال إسماعيل:

شكرًا جزيلاً، ممثل الولايات المتحدة، حسناً، سنحاول العمل على الأجزاء المباشرة من النص هنا، وسنتوقف ونعيد الانعقاد الساعة 5:00. وإن أمكنكم رجاءً محاولة الوصول إلى نص بالإجماع للأجزاء التي حددها، والتي ستكون مفيدة للغاية. ومرة أخرى، فقط للتأكد من أننا يمكننا الانتهاء في الوقت المحدد اليوم. شكرًا.

منال؟

لويزا بايز:

نعم، ممثل كندا. عذراً.

منال إسماعيل:

مرحباً، منال. المسألة تتعلق فقط بالإجراءات. وإن أمكن أن يرسل لنا توم أحدث رابط. فلدينا مشكلة في الوصول إليها. وربما يرجع هذا إلى أنها تم إغلاقها عندما تم تحريرها. لذا، إن أمكنكم إرسال هذا الرابط لنا مع تصريحات مفتوحة أو طريقة يمكننا بها مراجعة أحدث إصدار. شكرًا.

لويزا بايز:

شكرًا لك، ممثل كندا. حسناً، سنقوم بذلك. شكرًا.

منال إسماعيل:

[نهاية النص المدون]